

# Abstimmungszettel zum Bürgerbudget 2023

24. September bis  
9. Oktober 2022

Jede Schwedterin und jeder Schwedter ab 14 Jahren hat 3 Stimmen.  
Pro Person ist ein Abstimmungszettel zu verwenden. Fehlen die Pflichtangaben\*  
oder sind die Eintragungen unleserlich, führt das zur Ungültigkeit des Abstimmungszettels.

Name, Vorname:\* \_\_\_\_\_

Geburtsdatum:\* \_\_\_\_\_

Straße Hausnummer:\* \_\_\_\_\_

Postleitzahl Ort: 16303 Schwedt/Oder

- 1. Aufstellung von 3 Fahrradreparaturstationen an ausgewählten Radwegen
- 2. Erweiterung des Spielplatzes (im Neubaugebiet Bereich Kirschallee)
- 3. Verlängerung der Sitzfläche der in Schwedt/Oder aufgestellten Beine-Baumel-Bänke in der Sitztiefe
- 4. MOTOR AUS!-Schilder am Bahnübergang
- 5. Obstbäume in Wohngebieten pflanzen
- 6. Hinweistafeln Geschichte Grünow
- 7. Hundewald-Abgrenzung für kleine Hunde
- 8. Shared Workspace (gemeinsam nutzbarer Arbeitsbereich) für junge Menschen
- 9. Niedrigseilgarten Landin
- 10. Aufstellen von Sitzbänken im Bereich Heinersdorfer Damm
- 11. Aufwertung Dorffanger Heinersdorf
- 12. Verschönerung Ortsbild Kunow
- 13. Kühlanhänger Jugendfeuerwehr Schwedt/Oder
- 14. Elektro-Ladesäulen für Rollstühle, Fahrräder u. Ä.
- 15. Gestaltung Dorfteich Jamikow
- 16. Quatschhütte Berkholz als Mitmachbaustelle Gutsgarten Berkholz
- 17. Geschwindigkeitstafeln Schönermark
- 18. Neubepflanzung Blumenrabatte in Passow
- 19. Neubepflanzung alte Kirschallee Criewen
- 20. Rasentraktor Flemsdorf
- 21. Mannschaftskanadier für den 1. BC Rotmilan Schwedt/Oder
- 22. Online-Archiv für Schwedt/Oder und die Region
- 23. Erneuerung Sicherheitsumrandung Sportplatz Schönöw
- 24. Bolzplatzausbau am Aquarium
- 25. Erneuerung Ballfanganlage Sportplatz Vierraden
- 26. Familien-Discgolf im Park Heinrichslust

Die Angaben zur Person und die Anschrift (mit \* gekennzeichnet) werden benötigt, um die Berechtigung zur Teilnahme an der Abstimmung prüfen zu können. Mit der Abgabe des Abstimmungszettels zum Bürgerbudget ist die Einwilligung verbunden, dass die in diesem Zusammenhang abgegebenen personenbezogenen Daten zu den aus den Datenschutzhinweisen ersichtlichen Zwecken verarbeitet werden dürfen. Die Einwilligung kann mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

## Einsenden an:

Stadt Schwedt/Oder (Bürgerbudget)  
Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5  
16303 Schwedt/Oder

E-Mail: [buergerbudget@schwedt.de](mailto:buergerbudget@schwedt.de)

[www.schwedt.eu/buergerbudget](http://www.schwedt.eu/buergerbudget)



## **Datenschutzhinweise**

### **zur Erhebung von personenbezogenen Daten nach Art. 13 der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO) durch die Stadt Schwedt/Oder für die Abstimmung der Vorschläge zum Bürgerbudget**

Die Stadt Schwedt/Oder verarbeitet im Zusammenhang mit der Abstimmung über das Bürgerbudget personenbezogene Daten, die Sie zur Verfügung stellen. Mit diesen Datenschutzhinweisen werden Sie über die Verarbeitung Ihrer Daten informiert.

<b>Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen:</b>	<b>Datenverarbeitende Stelle:</b>
Stadt Schwedt/Oder vertreten durch die Bürgermeisterin Annekathrin Hoppe Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5 D-16303 Schwedt/Oder Telefon: +49 3332 446-0 Telefax: +49 3332 22116 E-Mail: <a href="mailto:pm@schwedt.de">pm@schwedt.de</a> Internet: <a href="http://www.schwedt.eu">www.schwedt.eu</a>	Die personenbezogenen Daten werden durch die nachfolgend benannte Stelle der Stadt Schwedt/Oder verarbeitet: Fachbereich Bürgerangelegenheiten und Ortsteilbetreuung Telefon: +49 3332 446-364 E-Mail: <a href="mailto:buergerbudget@schwedt.de">buergerbudget@schwedt.de</a>

#### **Kontaktdata der Datenschutzbeauftragten:**

Stadt Schwedt/Oder  
Datenschutzbeauftragte  
Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5  
16303 Schwedt/Oder  
Telefon: +49 3332 446-135  
Telefax: +49 3332 22116  
E-Mail: [datenschutzbeauftragte.stadt@schwedt.de](mailto:datenschutzbeauftragte.stadt@schwedt.de)

#### **Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung:**

Die personenbezogenen Daten werden zur Prüfung der Zulässigkeit Ihrer Teilnahme an der Abstimmung zum Bürgerbudget verarbeitet.

Die Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a EU-DSGVO in Verbindung mit Ihrer Einwilligung zur Datenverarbeitung.

#### **Dauer der Datenspeicherung:**

Ihre Daten werden nach der Erhebung bei Stadt Schwedt/Oder so lange gespeichert, bis das Ergebnis des Bürgerbudgets durch die Stadtverordnetenversammlung Schwedt/Oder bestätigt wurde.

#### **Betroffenenechte:**

Nach der EU-DSGVO stehen Ihnen folgende Rechte zu:

Werden Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet, so haben Sie das Recht, Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten Daten zu erhalten (Art. 15 EU-DSGVO).

Sollten unrichtige personenbezogene Daten verarbeitet werden, steht Ihnen ein Recht auf Berichtigung zu (Art. 16 EU-DSGVO).

Liegen die gesetzlichen Voraussetzungen vor, so können Sie die Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung verlangen sowie Widerspruch gegen die Verarbeitung einlegen (Art. 17, 18 und 21 EU-DSGVO).

Wenn Sie in die Datenverarbeitung eingewilligt haben oder ein Vertrag zur Datenverarbeitung besteht und die Datenverarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren durchgeführt wird, steht Ihnen gegebenenfalls ein Recht auf Datenübertragbarkeit zu (Art. 20 EU-DSGVO).

Sollten Sie von Ihren oben genannten Rechten Gebrauch machen, prüft die Stadt Schwedt/Oder, ob die gesetzlichen Voraussetzungen hierfür erfüllt sind.

#### **Widerrufsrecht bei Einwilligung:**

Wenn Sie in die Verarbeitung von Daten durch Stadt Schwedt/Oder durch eine entsprechende Erklärung eingewilligt haben, können Sie die Einwilligung jederzeit für die Zukunft widerrufen. Die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung wird durch diesen nicht berührt.

#### **Beschwerderecht:**

Jede betroffene Person hat das Recht auf Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde, wenn sie der Ansicht ist, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden.

Wenn Sie sich an die Landesbeauftragte für den Datenschutz und für das Recht auf Akteneinsicht wenden möchten, können Sie sie wie folgt kontaktieren:

Die Landesbeauftragte für den Datenschutz und für das Recht auf Akteneinsicht  
Stahnsdorfer Damm 77  
14532 Kleinmachnow  
Telefon: 033203 356-0  
Telefax: 033203 356-49  
E-Mail: [Poststelle@LDA.Brandenburg.de](mailto:Poststelle@LDA.Brandenburg.de)

Weitere Informationen können Sie dem offiziellen Internetauftritt der Landesbeauftragten unter <http://www.lda.brandenburg.de> entnehmen.

#### **Zweckänderung:**

Falls im Nachhinein Ihre erfassten Daten für einen anderen als den ursprünglichen Zweck verwendet werden sollen, werden Sie darüber entsprechend informiert.